

FASY S.p.A.
Via Tognasca 7
21013 Gallarate (Va) Italy
T + 39 0331 782 900
F + 39 0331 793 720
www.fasy.it
info@fasy.com

www.fasy.it



10MA012830

ZEPHYR

Guida per l'utente

FASY

Indice del contenuto

CAPITOLO 1 - INTRODUZIONE

1.1. INFORMAZIONI GENERALI	1
1.2. NORME DI CONFORMITÀ	2
1.3. NORME RELATIVE AI MISURATORI FISCALI	3
1.4. SICUREZZA	3
1.5. SERVIZIO CLIENTI E ASSISTENZA TECNICA	4

CAPITOLO 2 - CARATTERISTICHE PRINCIPALI

2.1. DESCRIZIONE GENERALE	5
2.2. COMPONENTI STANDARD	6
2.3. CONFIGURAZIONE STANDARD	7
2.4. CONFIGURAZIONI OPZIONALI	8
2.5. PANNELLO DI CONTROLLO E INTERRUTTORE DI ACCENSIONE ..	9
2.5.1. Indicatori luminosi	9
2.5.2. Pulsanti di comando	9
2.5.3. Interruttore di accensione	9
2.6. IL VISORE	10

CAPITOLO 3 - AVVIAMENTO

3.1. INSTALLAZIONE E AVVIAMENTO	11
---------------------------------------	----

3.2. INSERIMENTO DELLA CARTA	12
3.2.1. Primo avviamento	12
3.2.2. Avvertenze importanti sull'utilizzo della stampante termica	14
3.2.3. Sostituzione del rotolo	14
3.3. OPERAZIONI DI SERVIZIO	16
3.3.1. Operazioni generiche	16
3.3.2. Pulizia della testina di stampa	16
3.3.3. Inceppamento lama tagliacarta automatico	17
3.3.4. Rimozione della carta inceppata	17
3.3.5. Regolazione sensore quasi fine carta	18

APPENDICE A - TASTIERE ESTERNE

A.1. POSSIBILITÀ OPERATIVE	19
A.2. TASTIERINA ESTERNA A SCOMPARSA	20
A.2.1. Descrizione generale	20
A.2.2. Possibilità operative	20
A.2.3. Funzionalità primarie	22
A.2.4. Funzionalità dei tasti	22
A.3. OPERAZIONI QUOTIDIANE	24
A.4. IMPOSTAZIONI DI BASE	26

APPENDICE B - FUNZIONI DEI TASTI

APPENDICE C - DATI TECNICI

Capitolo 1 - Introduzione

1.1. INFORMAZIONI GENERALI

Questa guida fornisce le informazioni necessarie per l'uso della stampante fiscale.

La guida è quindi destinata all'utente finale per le operazioni di uso quotidiano e le operazioni di manutenzione ordinaria (es. sostituzione rotolo carta, eliminazione degli inceppamenti, ecc.) per le quali non è necessario l'intervento del Servizio Assistenza.

L'apparecchio descritto nella presente guida è una stampante/scrivente modulare che può essere utilizzata come UNITA' DI STAMPA di un sistema POS modulare o come UNITA' AUTONOMA (Registratore di Cassa). Essa offre tutta una serie di **funzioni aggiuntive** attivabili a scelta dell'utente e può essere integrata con una gamma di **dispositivi opzionali**, diventando così uno strumento potente e versatile per la gestione delle vendite e per molteplici esigenze fiscali, amministrative e di organizzazione dei punti di vendita.

Il vostro rivenditore è a disposizione per aiutarvi a sfruttare a fondo le capacità operative di questa macchina ed ottimizzare l'efficienza operativa predisponendo la configurazione più adatta alle singole esigenze commerciali.

AVVERTENZA: L'APPARECCHIO È UNO STRUMENTO APPROVATO COME **MISURATORE FISCALE** INDIPENDENTEMENTE DAL SISTEMA A CUI VERRÀ COLLEGATO; DEVE QUINDI ESSERE MESSO IN SERVIZIO DA PERSONALE AUTORIZZATO PRIMA DI ESSERE UTILIZZATO.

1.2. NORME DI CONFORMITÀ

I requisiti qualitativi di questo prodotto sono attestati dall'apposizione della marcatura CE sull'apparecchiatura.



I prodotti marchiati CE sono conformi alle Direttive Europee 89/336/EEC “Compatibilità elettromagnetica” e 73/23/EEC “Direttiva riguardante materiale elettrico operante a bassa tensione”.

La conformità a queste direttive sottointende l'osservanza, in sede progettuale, delle seguenti norme:

EN55014: radio disturbi condotti.

EN55022 (CISPR 22): radio disturbi irradiati.

EN50082-1: immunità elettromagnetica.

EN60950: sicurezza del prodotto.

AVVERTENZA: LA DITTA COSTRUTTRICE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO-TELEVISIVE EVENTUALMENTE CAUSATE DA PROCEDURE DI UTILIZZO DELL'APPARATO NON CONFORMI ALLE ISTRUZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE, DA MODIFICHE INTRODOTTE, DALL'UTILIZZO DI RICAMBI NON ORIGINALI O DAL COLLEGAMENTO CON CAVI AD ALTRI APPARATI SE NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATO DAL COSTRUTTORE STESSO. L'ELIMINAZIONE DELLE INTERFERENZE PROVOCATE DA MODIFICHE, SOSTITUZIONI O COLLEGAMENTI NON AUTORIZZATI DOVRÀ ESSERE ESEGUITA SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE.

1.3. **NORME RELATIVE AI MISURATORI FISCALI**

L'apparato è stato progettato e costruito in conformità con quanto prescritto dalla Legge n° 18 del 26 Gennaio 1983 e successive modificazioni, nonché dal D.M. 30/3/92 e del D.M. 23/9/2003 in materia di giornale elettronico (GU 143 del 20/6/2002).

1.4. **SICUREZZA**

Requisiti di sicurezza per le persone

- Prima di collegare la macchina alla presa di rete assicurarsi che la presa sia provvista di una idonea MESSA A TERRA, eseguita secondo le norme di sicurezza vigenti.
- Collegare l'alimentatore esterno alla macchina.
- Collegare l'alimentatore esterno ad una presa di rete posta in prossimità dell'apparecchiatura e facilmente accessibile. La spina di alimentazione deve essere accessibile anche dopo l'installazione della macchina.
- L'alimentatore esterno dispone di una protezione contro il cortocircuito in uscita. La tensione di uscita si autoripristina dopo qualche decina di secondi dalla rimozione della causa di cortocircuito.
- Controllare periodicamente il cavo di alimentazione elettrica e sostituirlo con un tipo equivalente ed approvato dal costruttore, qualora risulti danneggiato.
- Non utilizzare la macchina sopra o in prossimità di fonti di calore o vicino all'acqua.
- Effettuare regolarmente la pulizia della macchina avendo cura di scollegarla dalla presa di rete. La pulizia deve essere eseguita servendosi di un panno soffice, di un detergente neutro e di un pennello morbido.
- Fatta eccezione per la sostituzione del rotolo di carta e del giornale

elettronico EJ, l'Operatore non deve effettuare altri interventi. La stampante non ha parti interne accessibili all'operatore; in caso di necessità, può essere aperta **solo da un Tecnico Autorizzato**.

Requisiti per la funzionalità della macchina

Utilizzare esclusivamente gli accessori aggiuntivi eventualmente previsti dal costruttore. Per maggiori informazioni rivolgersi al Centro di Assistenza o al concessionario autorizzato.

Impiegare esclusivamente le parti di ricambio prescritte dal costruttore.

1.5. SERVIZIO CLIENTI E ASSISTENZA TECNICA

Per qualsiasi richiesta di ulteriori informazioni, chiarimenti o assistenza tecnica in generale, rivolgersi al proprio Rivenditore autorizzato.

Capitolo 2 - Caratteristiche principali

2.1. DESCRIZIONE GENERALE

La presente apparecchiatura è una stampante fiscale modulare con giornale di fondo elettronico “EJ”.

EJ è una speciale “memory card” che permette di memorizzare i dati fiscali, senza più ricorrere al giornale di fondo cartaceo.

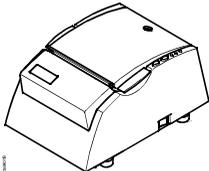
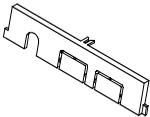
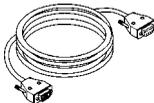
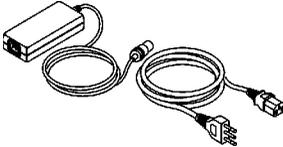
Questa Guida per l’Utente descrive le funzioni fondamentali della macchina per l’uso come stampante fiscale.

La stampante dispone di numerose opzioni aggiuntive (visori, tastiere, connessioni esterne) e può quindi operare come unità autonoma (tutte le funzionalità di un Registratore di Cassa elettronico programmabile) e come stampante fiscale collegato a un sistema gestionale centralizzato.

In Figura 2-1 è illustrata la configurazione base della macchina. La Figura 2-2 illustra i dispositivi opzionali esterni, con uno schema di connessioni disponibili.

2.2. COMPONENTI STANDARD

La scatola di imballaggio standard contiene le parti illustrate di seguito. Prima di installare la macchina, verificare la presenza e l'integrità di tutti i componenti; segnalare eventuali anomalie al proprio Rivenditore Autorizzato.

PARTI	DESCRIZIONE
	STAMPANTE FISCALE
	LIBRETTO "GUIDA per l'UTENTE" LIBRETTO FISCALE FOGLIO LICENZA INSTALLAZIONE
	PANNELLO POSTERIORE
	CAVO COLLEGAMENTO a COMPUTER
	CARTA PER STAMPANTE TERMICA
	ALIMENTATORE CA/CC e CAVO RETE

2.3. CONFIGURAZIONE STANDARD

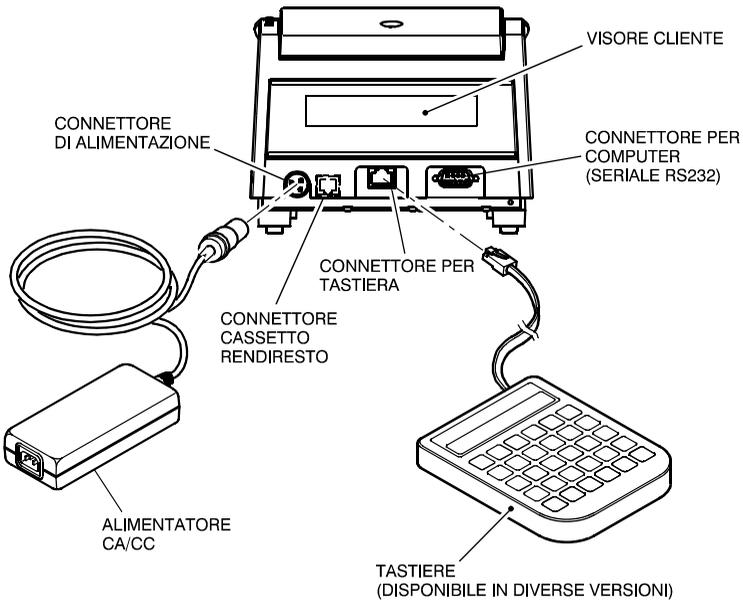
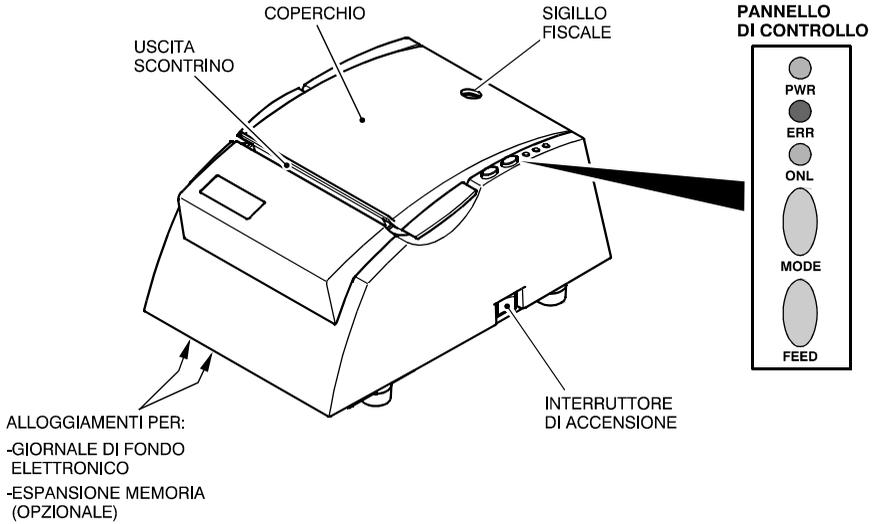
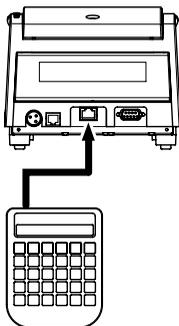


Figura 2-1. Comandi, indicazioni e connessioni primarie

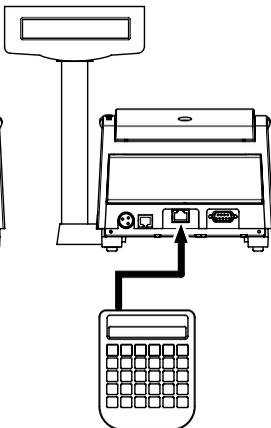
25500851

2.4. CONFIGURAZIONI OPZIONALI

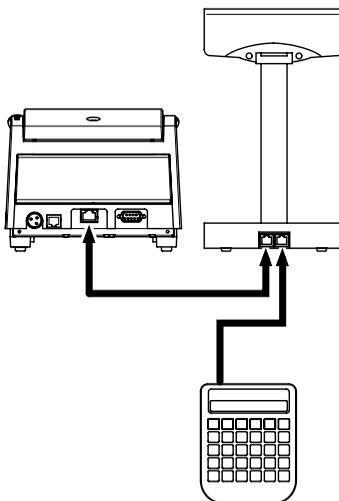
CONFIGURAZIONE
CON VISORE CLIENTE
INTEGRATO



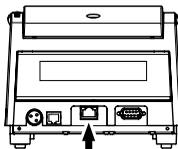
CONFIGURAZIONE CON
VISORE CLIENTE A
TORRETTA INTEGRATA



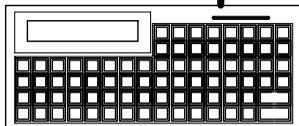
CONFIGURAZIONE CON
VISORE CLIENTE A
TORRETTA REMOTA



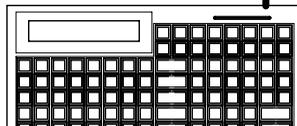
TASTIERE



TASTIERINA A
SCOMPARSA
(30 tasti)



TASTIERA RIDOTTA (64 tasti)



TASTIERA ESTESA O "FLAT" (101 tasti)

Con connessioni per:

- Unità gestionale (PC host)
- Stampante remota
- Scanner per lettura codici a barre
- Terminale EFT/POS
- Dispositivo chip card
- Stampante esterna "Vidima"
- Terminale RF

2589530

Figura 2-2. Configurazioni opzionali e collegabilità modulare

2.5. PANNELLO DI CONTROLLO E INTERRUITTORE DI ACCENSIONE

Il pannello di controllo (vedere Figura 2-1), consente di visualizzare lo stato della macchina e di comandare l'alimentazione della carta.

2.5.1. INDICATORI LUMINOSI

RIF.	DESCRIZIONE	FUNZIONE
PWR	Verde (fisso)	Stampante fiscale accesa
ERR	Rosso (fisso)	Condizione di errore
ONL	Verde (lampeggiante)	Esaurimento carta del rotolo o coperchio aperto o coperchio chiuso in maniera errata
	Spento	La stampante è in attesa della connessione con l'unità di elaborazione gestionale
	Verde (fisso)	Indica che è stata stabilita la connessione tra stampante fiscale e unità gestionale

2.5.2. PULSANTI DI COMANDO

Il pulsante MODE è riservato per operazioni di diagnostica macchina. Il pulsante FEED comanda l'avanzamento controllato della carta.

2.5.3. INTERRUITTORE DI ACCENSIONE

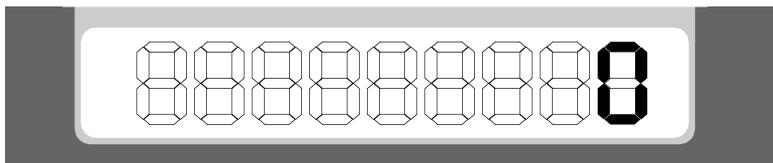
L'interruttore di accensione (vedere Figura 2-1) ha tre posizioni:

- **ON**: accensione della stampante (alimentazione elettrica inserita).
- **OFF**: spegnimento stampante (alimentazione elettrica disinserita).
- **HOST**: con l'interruttore in questa posizione, l'accensione e lo spegnimento della stampante viene controllato dalla unità gestionale attraverso la linea seriale RS232.

2.6. IL VISORE

Il visore cliente integrato (vedere Figura 2-3) comprende una riga di nove caratteri numerici o in opzione due righe di venti caratteri alfanumerici, disponibile solo nella configurazione macchina con visore cliente a torretta.

VISORE NUMERICO



VISORE ALFANUMERICO (OPZIONALE)

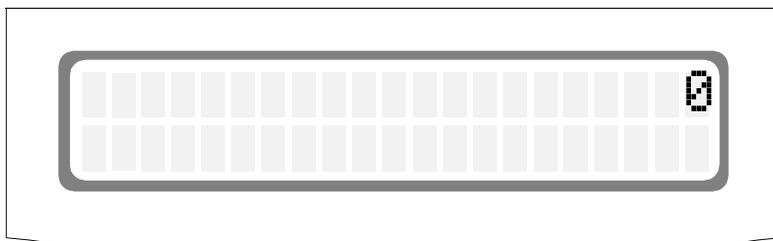


Figura 2-3. Visore cliente

Capitolo 3 - Avviamento

3.1. INSTALLAZIONE E AVVIAMENTO

1. Sistemare la stampante su una superficie d'appoggio orizzontale, non sdruciolevole e stabile, avendo cura di lasciare uno spazio libero di circa 5 centimetri attorno alla macchina, per garantire una corretta aerazione. La stampante non deve essere collocata in luoghi sporchi o polverosi, in prossimità di fonti di calore o vicino a possibili spruzzi d'acqua.
2. Verificare che tutti i dispositivi esterni (tastiera, visore e altri componenti esterni) siano correttamente collegati al corpo macchina.

AVVERTENZA: IL CONNETTORE SERIALE RS232 (COM1) È DEDICATO ALLA COMUNICAZIONE CON IL PC.

3. Collegare l'alimentatore esterno al connettore posto sul retro della stampante.
4. Collegare il cavo dell'alimentatore esterno ad una presa a 230 V ca vicina e facilmente accessibile.

AVVERTENZA:

- LA PRESA DI RETE DEVE ESSERE PROVISTA DI UNA BUONA MESSA A TERRA, ESEGUITA SECONDO LE NORME VIGENTI. UN ERRATO COLLEGAMENTO A TERRA PUÒ DANNEGGIARE L'APPARECCHIATURA E COSTITUISCE CONDIZIONE DI PERICOLO PER L'OPERATORE.
- L'ALIMENTATORE ESTERNO DISPONE DI UNA PROTEZIONE CONTRO IL CORTOCIRCUITO IN USCITA. LA TENSIONE DI USCITA SI AUTORIPRISTINA DOPO QUALCHE DECINA DI SECONDI DALLA RIMOZIONE DELLA CAUSA DI CORTOCIRCUITO.

-
5. Accendere la stampante portando su ON l'interruttore di accensione e verificare che l'indicatore verde "PWR" si illumini.

NOTA: Se la stampante è controllata da una unità gestionale esterna (attraverso linea seriale), mettere l'interruttore di accensione in posizione host, previa verifica che il programma gestionale consenta questa funzione.

6. Mediante il tasto “FEED” effettuare alcuni avanzamenti del rullo stampante, verificando il corretto funzionamento meccanico.
7. Se occorre inserire un nuovo rotolo di carta, procedere come segue.

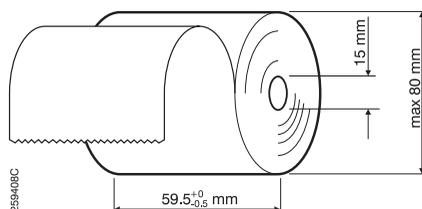
3.2. INSERIMENTO DELLA CARTA

3.2.1. PRIMO AVVIAMENTO

NOTA: Per le caratteristiche specifiche della carta termica fare riferimento all'Appendice “C”.

DIMENSIONI DEL ROTOLO CARTA

(si ricorda l'utilizzo di rotoli di carta la cui parte finale non risulti vincolata al rocchetto)



1. Aprire il coperchio comprendente il gruppo pressore rotolo.
2. Inserire il rotolo nel relativo alloggiamento e svolgere alcuni centimetri di carta in modo che sporga oltre la parte frontale della stampante (vedere Figura 3-1).
3. Richiudere il coperchio avendo cura che il pressore sia posizionato correttamente.

AVVERTENZA:

- IN CASO DI SOSTITUZIONE DEL ROTOLO, PROCEDERE COME INDICATO NEL PARAGRAFO 3.2.3.
 - SE LA CARTA SI INCEPPA, VEDERE IL PARAGRAFO “RIMOZIONE DELLA CARTA INCEPPATA”.
 - LA STAMPANTE NON DEVE MAI ESSERE UTILIZZATA SENZA CARTA.
-

CORRETTO INSERIMENTO
DELLA CARTA

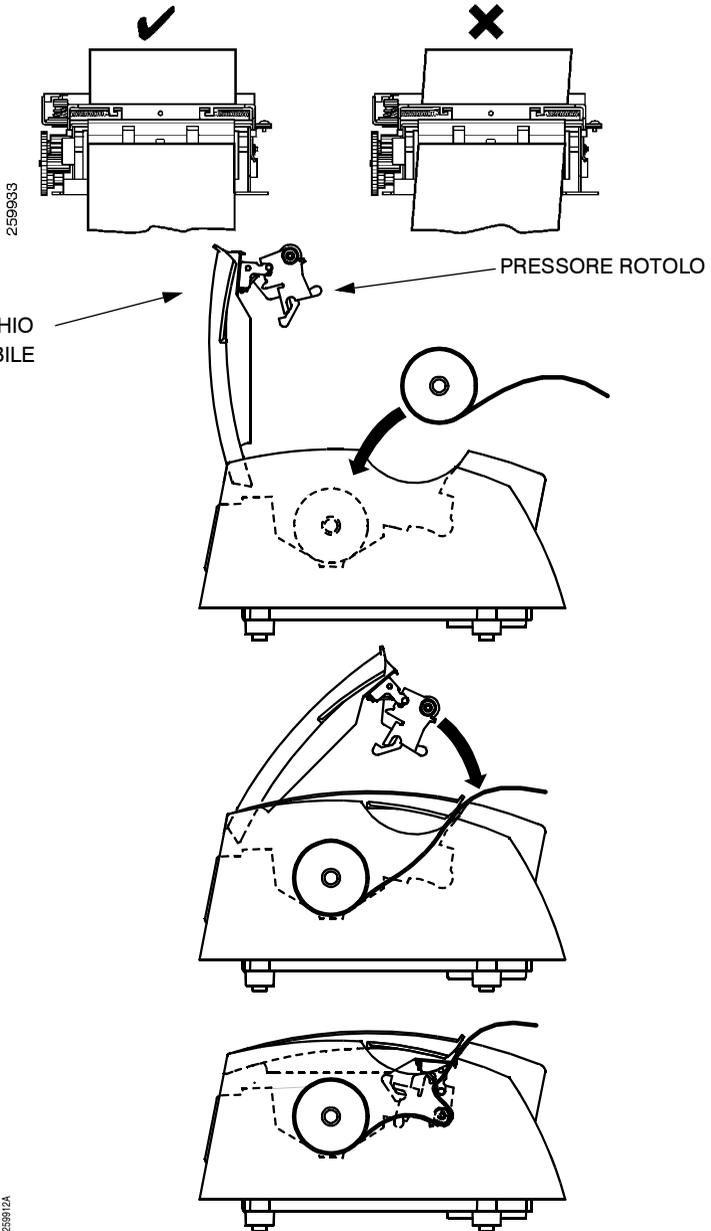


Figura 3-1. Inserimento della carta nella stampante

3.2.2. AVVERTENZE IMPORTANTI SULL'UTILIZZO DELLA STAMPANTE TERMICA

- Evitare di lasciare la stampante inutilizzata con il pressore rotolo chiuso per un lungo periodo di tempo poiché il rullo in gomma potrebbe deformarsi causando problemi di qualità di stampa. Per ripristinare la corretta funzionalità, in caso di rullo deformato, è necessario effettuare alcuni avanzamenti della carta nella stampante.
- Non tentare di rimuovere la carta con il pressore rotolo chiuso.
- Tutti i componenti della testina di stampa sono particolarmente delicati. Evitare di toccarli con qualsiasi oggetto metallico, come cacciaviti o pinze.
- Al termine del processo di stampa, l'area adiacente alla testina di stampa potrebbe essere molto calda. Per evitare scottature, attendere alcuni minuti prima di toccarla con le mani.
- Non toccare la superficie degli elementi riscaldanti della testina di stampa. Il contatto può danneggiare irrimediabilmente la testina di stampa a causa della presenza di energia elettrostatica o dell'infiltrazione di sporcizia.
- Assicurarci che non vi siano residui di carta, pulviscolo di cellulosa o altro nella stampante.

3.2.3. SOSTITUZIONE DEL ROTOLO

AVVERTENZA: IL COMPLETO ESAURIMENTO DELLA CARTA CAUSA IL BLOCCO AUTOMATICO DEL FUNZIONAMENTO DELLA STAMPANTE. PER RIPRISTINARE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA PROVVEDERE IMMEDIATAMENTE ALLA SOSTITUZIONE DEL ROTOLO.

L'approssimarsi della condizione di esaurimento della carta è segnalata dal lampeggiamento dell'indicatore luminoso verde ONL e da un segnale acustico ogni 5 secondi circa.

In taluni casi, a seconda del tipo di carta impiegata, il prossimo esaurimento della carta è evidenziato anche da una banda rossa riportata sul lato dell'ultimo tratto della carta stessa.

In tal caso è necessario provvedere al più presto alla sostituzione del rotolo, procedendo come indicato di seguito:

1. Aprire il coperchio comprendente il gruppo pressore rotolo.
2. Per agevolare la sostituzione del rotolo esaurito si **consiglia di estrarre il rocchetto del rotolo agendo come indicato in Figura 3-2.**
3. Inserire il nuovo rotolo come indicato in Figura 3-1.
4. Richiudere il coperchio avendo cura che il pressore sia posizionato correttamente.

AVVERTENZA: SI RICORDA DI UTILIZZARE ROTOLI DI CARTA CORRETTAMENTE AVVOLTI, LA CUI PARTE FINALE NON SIA VINCOLATA AL ROCCHETTO MA COMPLETAMENTE LIBERA.

LA PARTE FINALE DELLA CARTA, NELL'EVENTUALITÀ CHE NON SIA AVVOLTA CORRETTAMENTE SUL ROCCHETTO, A ROTOLO COMPLETAMENTE ESAURITO POTREBBE IMPEDIRE IL TRASCINAMENTO DELLA CARTA STESSA. IN TAL CASO PROCEDERE COME SEGUE:

- SPEGNERE IMMEDIATAMENTE LA STAMPANTE;
 - APRIRE IL COPERCHIO;
 - RIMUOVERE LA CARTA E IL RELATIVO ROCCHETTO.
-

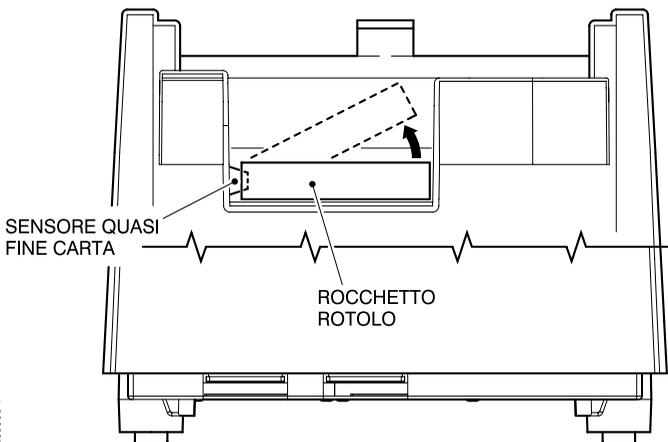


Figura 3-2. Rimozione rocchetto rotolo

3.3. OPERAZIONI DI SERVIZIO

Per garantire il corretto funzionamento della macchina e prevenire eventuali guasti, seguire le seguenti procedure di manutenzione.

3.3.1. OPERAZIONI GENERICHE

Periodicamente, si consiglia di pulire l'esterno della macchina con un panno morbido inumidito con un detergente neutro.

AVVERTENZA: SCOLLEGARE LA MACCHINA DALLA PRESA DI RETE PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE DI PULIZIA.

3.3.2. PULIZIA DELLA TESTINA DI STAMPA

AVVERTENZA:

- NON UTILIZZARE SOLVENTI O DETERGENTI DI QUALSIASI GENERE DIFFERENTI DA QUANTO INDICATO PER LA PULIZIA DELLA TESTINA DI STAMPA.
- AL TERMINE DEL PROCESSO DI STAMPA, L'AREA ADIACENTE ALLA TESTINA DI STAMPA POTREBBE ESSERE MOLTO CALDA. PRIMA DI INTERVENIRE SULLA STAMPANTE ATTENDERE ALCUNI MINUTI AFFINCHÈ SI RAFFREDDI.
-

Per effettuare la pulizia della testina di stampa procedere come segue:

1. Spegnerne la stampante fiscale.
2. Aprire il coperchio comprendente il gruppo pressore rotolo.
3. Rimuovere il rotolo di carta.
4. Pulire gli elementi riscaldanti della testina di stampa, utilizzando un bastoncino cotonato imbevuto di alcol.
5. Prima di chiudere il coperchio con pressore rotolo, attendere che l'alcol sia completamente evaporato.

3.3.3. INCEPPAMENTO LAMA TAGLIACARTA AUTOMATICO

Qualora la lama del tagliacarta risultasse inceppata, riportarla nella condizione di riposo come indicato di seguito (vedere Figura 3-3):

1. Spegnerne la stampante fiscale.
2. Aprire il coperchio comprendente il gruppo pressore rotolo.
3. Ruotare la ruota dentata della lama tagliacarta agendo con una penna a sfera o una pinzetta affinché la lama stessa ritorni nella posizione di riposo. L'indicatore (vedere figura) visibile dalla finestrella posta sul coperchio della stampante, consente di vedere quando la lama ha raggiunto la corretta posizione di riposo.
4. Rimuovere eventuali corpi estranei che possono aver determinato l'inceppamento.
5. Richiudere il coperchio con pressore rotolo.

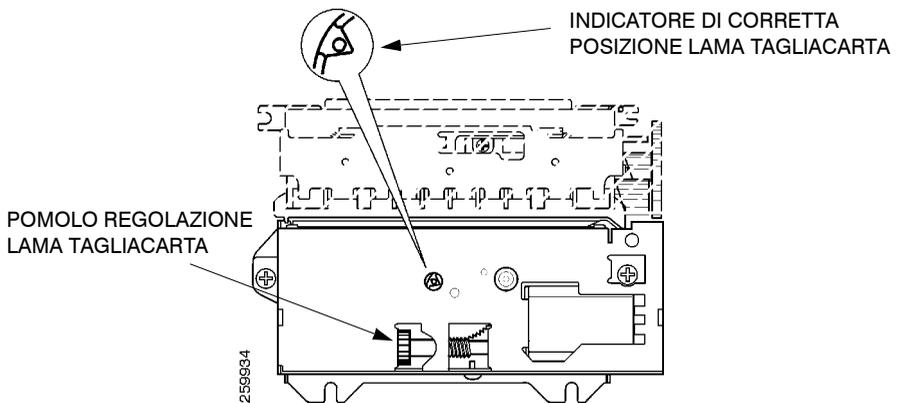


Figura 3-3. Inceppamento lama tagliacarta

3.3.4. RIMOZIONE DELLA CARTA INCEPPATA

AVVERTENZA:

- AL TERMINE DEL PROCESSO DI STAMPA, L'AREA ADIACENTE ALLA TESTINA DI STAMPA POTREBBE ESSERE MOLTO CALDA. PRIMA DI INTERVENIRE SULLA STAMPANTE ATTENDERE ALCUNI MINUTI AFFINCHÈ SI RAFFREDDI.
 - NON TOCCARE LE PARTI DELLA TESTINA DI STAMPA CON QUALSIASI OGGETTO METALLICO (CACCIAVITI, PINZE, ECC.).
-

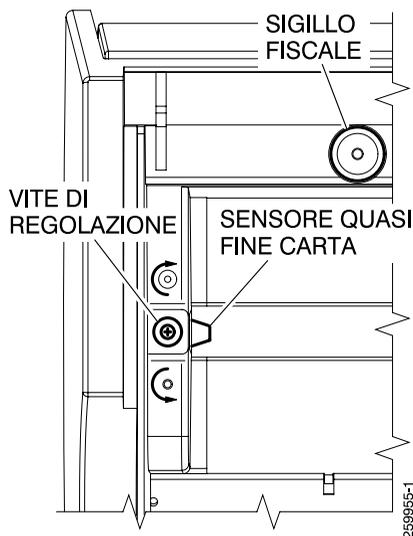
Qualora la carta risultasse inceppata nella stampante, procedere come indicato di seguito:

1. Spegnere la stampante fiscale
2. Aprire il coperchio comprendente il gruppo pressore rotolo.
3. Rimuovere la carta inceppata.
4. Inserire il rotolo di carta procedendo come indicato nel paragrafo 3.2.

3.3.5. REGOLAZIONE SENSORE QUASI FINE CARTA

La condizione di quasi fine carta viene segnalata da un segnale acustico ogni 5 secondi e dalla accensione di colore giallo dell'indicatore ONL. In caso contrario ripristinare il corretto funzionamento del sensore operando come segue:

1. Accendere la stampante fiscale e aprire il coperchio.
2. Posizionare nella vaschetta portacarta un rotolo di carta nuovo.
3. Svitare o avvitarla vite di regolazione finché l'indicatore luminoso ONL si illumina di colore giallo (segnalazione "quasi fine carta").
4. Avvitare la vite di regolazione finché non cessa la segnalazione di "quasi fine carta"
5. Avvitare ulteriormente la vite di regolazione facendogli fare ancora mezzo giro
6. Chiudere il coperchio e spegnere la stampante fiscale.



Appendice A - Tastiere esterne

A.1. POSSIBILITÀ OPERATIVE

Per operare come Misuratore Fiscale, la stampante deve essere connessa a una tastiera.

In opzione sono disponibili tre tastiere esterne:

- **Tastierina a scomparsa**, di dimensioni ridotte, con 30 tasti che consentono di effettuare le operazioni primarie, tipiche di un registratore di cassa;
- **Tastiera ridotta**, a 64 tasti, con numerose funzioni gestionali e di collegabilità;
- **Tastiera estesa e tastiera flat**, a 101 tasti, idonee per le funzioni gestionali più impegnative.

Questa guida contiene le informazioni relative alla **Tastierina a scomparsa**, che costituisce l'opzione di base.

La **Tastiera ridotta** e le **Tastiere estese** sono in genere utilizzate nell'ambito di organizzazioni commerciali complesse; queste tastiere consentono molteplici programmazioni che vengono descritte negli appositi Manuali di Programmazione e di Assistenza.

A.2. TASTIERINA ESTERNA A SCOMPARSA

A.2.1. DESCRIZIONE GENERALE

La tastierina esterna a 30 tasti viene collegata all'apposito connettore posto sulla parte posteriore del corpo macchina.

La tastiera dispone di un visore per l'operatore di tipo a cristalli liquidi (LCD) comprendente una riga di 9 caratteri numerici.

I tasti sono associati a funzioni disponibili nella stampante fiscale (vedere Appendice B). Alcuni tasti svolgono una seconda funzione, a cui l'operatore può accedere premendo il tasto **SHIFT** prima del tasto in questione.

Inoltre, per consentire l'inserimento di descrizioni alfanumeriche, ad alcuni tasti sono associati lettere, numeri e simboli tipografici (vedere Figura A-1).

A.2.2. POSSIBILITÀ OPERATIVE

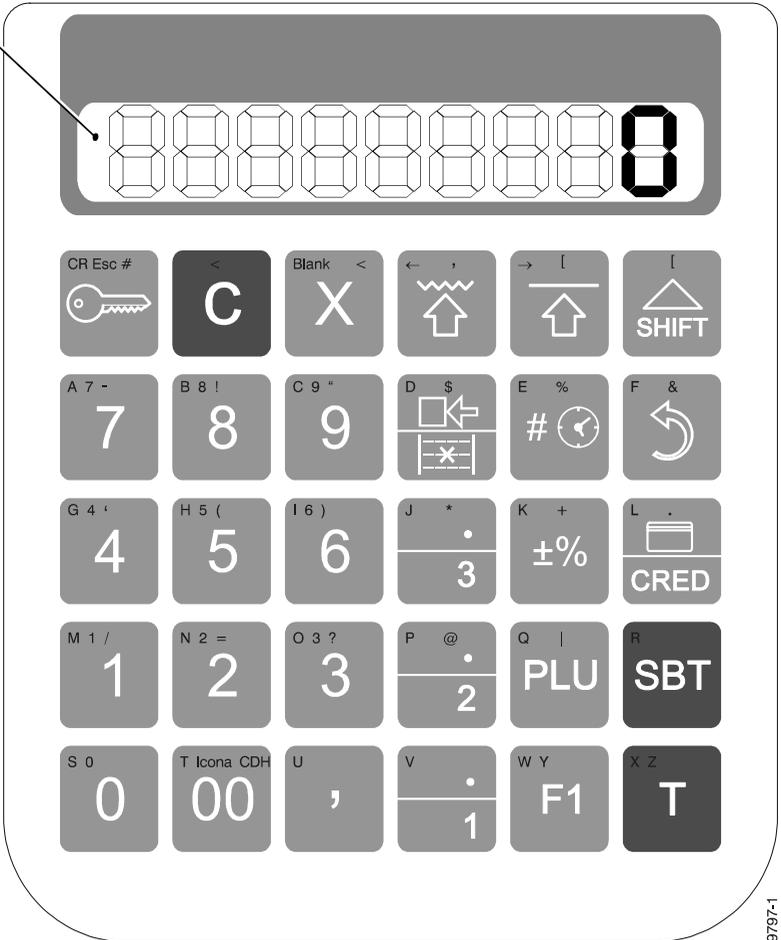
Mediante la tastiera esterna è possibile:

- effettuare le normali operazioni di registrazione vendite
- impostare la stampa di scritte e di altri dati generici o personalizzati sugli scontrini
- effettuare le normali operazioni di lettura e di chiusura in conformità con le disposizioni fiscali in vigore.

I Tecnici del Servizio assistenza, così come gli Utenti esperti, possono inoltre usare il tastierino per programmare un'ampia gamma di funzioni operative e gestionali, già predisposte nel software di cui è dotata questa macchina.

NOTA: La stampante fiscale è predisposta con un software a piattaforma activex per creare facilmente applicazioni in linea e off-line e dispone di **Driver** specifico per utilizzare applicativi in modalità "stampante fiscale". Per ulteriori informazioni contattate il Vostro Rivenditore Autorizzato.

VISORE



259797-1

TASTO ALFANUMERICO
(ved. paragrafo A.2.4)

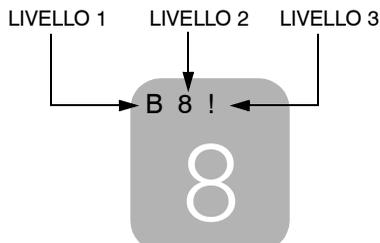


Figura A-1. Tastierina a scomparsa

A.2.3. FUNZIONALITÀ PRIMARIE

La stampante fiscale dispone di quattro assetti operativi, selezionabili attraverso la tastierina esterna. L'assetto selezionato viene indicato sul visore della tastiera e della stampante (se presente). Il visore segnala anche la condizione di inattività.

Il passaggio da un assetto all'altro si effettua premendo il tasto .

Indicazioni e funzionalità degli assetti operativi

VISORE	DESCRIZIONE ASSETTO
-----	Macchina Inattiva ; dopo alcuni istanti di inattività viene visualizzata l'ora e la data
0 (zero)	Assetto Registrazione ; consente di effettuare le operazioni di vendita e di cassa
L-	Assetto Lettura ; consente di stampare tutti i rapporti gestionali (senza azzerare il contenuto dei totalizzatori)
C-	Assetto Chiusura ; consente di effettuare l'azzeramento fiscale di fine giornata e l'azzeramento dei totalizzatori periodici.
P-	Assetto Programmazione ; usato per impostare tutti i parametri operativi e le opzioni funzionali per le operazioni di cassa.

A.2.4. FUNZIONALITÀ DEI TASTI

Tasti a doppia funzione

Alcuni tasti hanno una **doppia funzione**. Per esempio, premendo il tasto  direttamente, viene scelta la funzione CRED (vendita a credito); premendo  prima del tasto in questione, viene scelta la funzione rappresentata dal simbolo  (carta di credito).

Tasti alfanumerici

Numerosi tasti possono essere utilizzati per programmare la memorizzazione e/o la stampa di scritte o informazioni in forma alfabetica e/o numerica. Ciascun tasto può produrre sino a 3 lettere, cifre o simboli diversi, selezionabili nel modo illustrato di seguito.

Per una descrizione completa delle funzionalità associate ai tasti vedere l'Appendice B.

TASTO	FUNZIONE
	<p>Esempio d'uso di un tasto alfanumerico</p> <ul style="list-style-type: none"> - Livello 1 (lettera "B"): solo tasto  - Livello 2 (cifra "8"):   - Livello 3 (segno "!"):   
	Consentono di spostare il cursore all'interno della scritta digitata
	Inserisce uno spazio bianco
	In assetto registrazione, disattiva la tastiera alfanumerica dopo l'inserimento di codici fiscali, partite IVA o PLU alfanumerici
	Interrompe le procedure di programmazione che usano la tastiera alfanumerica
	Riservato per le procedure di programmazione
	Riservato per le procedure di programmazione

A.3. OPERAZIONI QUOTIDIANE

Di seguito sono descritte alcune delle principali operazioni quotidiane eseguibili mediante la stampante fiscale collegata alla tastiera esterna.

Come già detto, utilizzando la presente stampante fiscale come unità modulare di un sistema più complesso, anche con l'uso della tastiera ridotta o delle tastiere estese, è possibile attivare una gamma estremamente ampia di funzionalità operative e gestionali.

Per informazioni e documentazione tecnica, rivolgetevi al vostro Rivenditore Autorizzato.

Esempio di emissione/chiusura scontrino

Con la macchina in assetto Registrazione:

1. Impostare l'importo che si desidera registrare mediante i tasti numerici
2. Premere un tasto reparto desiderato (, , ...)
3. Concludere ed emettere automaticamente lo scontrino premendo il tasto .

Letture dei dati fiscali

La lettura di tutti i totalizzatori di interesse fiscale deve avvenire con la macchina in assetto -L-.

NOTA: Ad ogni chiusura fiscale, l'archivio che contiene i dati relativi a questo rapporto viene automaticamente azzerato.

1. Portare la macchina in assetto -L- premendo più volte il tasto .
2. Digitare  
3. Attivare la stampa premendo il tasto .

Consultazione dati memorizzati sul giornale di fondo elettronico

La consultazione di tutti i dati memorizzati sul giornale di fondo elettronico EJ deve avvenire con la macchina in assetto -L-.

TIPO DI LETTURA	TASTI DA PREMERE
Totale giornale di fondo	8 0 SBT
Contenuto giornale di fondo tra date	1. 8 1 SBT 2. [GGMMAA iniziale] SBT 3. [GGMMAA finale] SBT SBT
Contenuto giornale di fondo in data tra numeri di scontrino	1. 8 2 SBT 2. [GGMMAA] SBT 3. [n. scontrino iniziale] SBT 4. [n. scontrino finale] SBT SBT
Dati identificativi giornale di fondo	8 3 SBT

Chiusura fiscale giornaliera

Con questa operazione, la macchina emette uno scontrino fiscale che contiene tutti i dati da riportare sui libri contabili dell'esercizio commerciale (Registro dei Corrispettivi o documento equivalente). Contemporaneamente, gli stessi dati vengono anche registrati sul giornale di fondo elettronico EJ della macchina.

La procedura di chiusura provoca la cancellazione di tutti i dati giornalieri.

La chiusura giornaliera deve avvenire con la macchina in assetto -C:

1. Portare la macchina in assetto -C premendo più volte il tasto .
2. Per attivare la chiusura e la stampa è sufficiente premere il tasto .

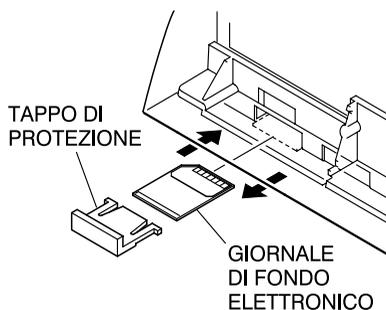
A.4. IMPOSTAZIONI DI BASE

Inizializzazione giornale di fondo elettronico

Prima di poter utilizzare un giornale di fondo elettronico nuovo, è necessario iniziarlo mediante la procedura elencata di seguito:

AVVERTENZA: QUESTA INIZIALIZZAZIONE PUÒ ESSERE EFFETTUATA SOLO DOPO UNA CHIUSURA FISCALE ED ESCLUSIVAMENTE SU SCHEDE NUOVE.

1. Estrarre il tappo di protezione (vedere figura).
2. Rimuovere l'eventuale giornale di fondo elettronico precedentemente in uso, spingendolo verso l'interno, quindi rilasciarlo. Estrarlo quando è stato parzialmente espulso.
3. Inserire la nuova scheda come indicato in figura



NOTA: Il giornale elettronico può essere inserito in un unico senso; eventuali forzature possono danneggiarlo.

4. Spingere il nuovo giornale elettronico nell'apposito alloggiamento fino a bloccarlo.
5. Reinscrivere il tappo di protezione.
6. Portare la macchina in assetto -P- premendo più volte il tasto .
7. Per attivare l'inizializzazione premere in sequenza i tasti     .

Impostazione dell'ora e della data

L'impostazione dell'ora e della data deve avvenire con la macchina in assetto -P-.

1. Portare la macchina in assetto -P- premendo più volte il tasto .
2. Digitare    .
3. Inserire consecutivamente due gruppi di due cifre per ora e minuti e confermare con .
4. Digitare    .
5. Inserire consecutivamente tre gruppi di due cifre per giorno, mese e anno e confermare con .
6. Se la data impostata dista più di un giorno rispetto alla data corrente, verrà visualizzato il messaggio "DATA LONTANA"; in questo caso ripetere l'operazione 6 per confermare la data impostata.

Abilitazione collegamento con l'unità gestionale

Per rendere attivo il controllo della stampante fiscale da parte dell'unità gestionale ad essa collegata procedere come segue:

1. Portare la macchina in assetto "Registrazione" premendo più volte il tasto .
2. Per attivare il collegamento digitare    .

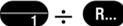
NOTA: Per disattivare il collegamento tra stampante fiscale e unità gestionale, ridigitare    .

Appendice B - Funzioni dei tasti

Di seguito sono elencate, in sequenza alfanumerica, le funzionalità dei tasti più comunemente utilizzati nelle tastiere esterne associate alla stampante fiscale. Si consideri che non tutte le funzioni eseguibili dalla macchina sono presenti nelle singole tastiere o nell'elenco che segue, ma possono essere associate ai tasti in base alle singole esigenze mediante opportuna programmazione.

Le descrizioni che seguono possono quindi avere un valore indicativo generale.

-  **Tasti numerici** - Inseriscono i corrispondenti valori numerici
-  **Virgola decimale** - Utilizzata per impostare valori con decimali
-  **Moltiplicatore** - Utilizzato per impostare la quantità da moltiplicare per il prezzo unitario
-  **Funzione chiave** - Consente di accedere ai vari assetti della macchina (Macchina inattiva, Registrazione, Lettura, Chiusura, Programmazione)
-  **Avanzamento scontrino** - Consente di far avanzare di alcuni spazi il rotolo scontrino
-  **Codice / visualizzazione data e ora** - Permette di stampare un codice all'interno di uno scontrino o di visualizzare la data e l'informazione oraria
-  **Variazione prezzo** - Utilizzato per operare variazioni di prezzo (sconti o maggiorazioni) in accordo con le modalità programmate
-  **Annulla** - Consente di correggere o annullare l'ultima registrazione effettuata

-  **C** **Tasto di cancellazione** - Permette di effettuare correzioni di dati e di annullare alcuni errori
-  **Modalità di pagamento Carta di Credito** - Registra un pagamento mediante carta di credito; l'importo viene accumulato nel corrispondente totalizzatore
-  **CRED** **Modalità di pagamento Credito** - Utilizzato per effettuare una vendita senza entrata in cassa del corrispettivo; l'importo viene accumulato nel corrispondente totalizzatore
-  **F1** **Funzione varia** - In genere, utilizzato per attivare da tastiera una funzione specifica dei registratori di cassa collegati ad una unità gestionale
-  **PLU** **Articoli preimpostati (Price Look Up)** - Consente di effettuare la vendita di articoli con proprietà già codificate (es. con prezzo e/o descrizione preimpostati); richiede l'inserimento del codice di identificazione articolo
-  **R...** **Reparti diretti** - Utilizzati per registrare l'importo impostato e totalizzarlo nel relativo reparto
-  **Reso** - Utilizzato per il cambio di merce con accredito al cliente
-  **SHIFT** **Funzioni estese** - Consente di attivare la seconda funzione associata ad alcuni tasti
-  **Storno** - Permette di annullare, in caso di errore, una registrazione precedente all'ultima effettuata
-  **SBT** **Subtotale** - Consente di visualizzare e stampare la somma degli importi registrati, fino a quel momento, nello scontrino in corso; in assetto registrazione e all'esterno di un conto, permette di aprire il cassetto portavaluta
-  **T** **Chiusura registrazione e modalità di pagamento Contanti** - Consente di registrare un pagamento mediante contanti e di concludere una registrazione di vendita. L'importo viene accumulato nel corrispondente totalizzatore.

Appendice C - Dati tecnici

CARATTERISTICHE FISICHE DELLA STAMPANTE

Dimensioni e peso unità stampante

Altezza massima (coperchio sollevato)	267 mm
Altezza massima (coperchio abbassato)	139 mm
Larghezza	173 mm
Profondità	257 mm
Peso	c.a 2 kg

Dimensioni e peso unità tastiera base (tastierina a scomparsa)

Altezza	12 mm
Larghezza	115 mm
Profondità	138 mm
Peso	0,2 kg

Condizioni ambientali

Temperatura ammessa	da 0 °C a +45 °C
Temperatura raccomandata	da +5 °C a +40 °C
Umidità relativa (non condensata)	da 10% a 85% a +40 °C
Trasporto	da -25 °C a +70 °C - umidità 5% - 93% a 40 °C
Stoccaggio	da +5 °C a +50 °C - umidità 5% - 93% a 40 °C

Alimentazione elettrica

Tensione ingresso stampante	24 Vdc ($\pm 5\%$)
Corrente ingresso stampante	2 A (6 Apk)
Potenza ingresso stampante	50 W (145 Wpk)
Protezioni	fusibile T4A (slo-blo)

Alimentatore in dotazione

Tensione ingresso	90-264 Vca
Frequenza	47-63 Hz
Potenza	80 W nom.
Protezioni	da cortocircuito (autoripristinante)

CARATTERISTICHE GENERALI

Unità stampante

Memoria RAM per gestione dati	fino a 512 kB
Giornale di fondo elettronico	scheda MMC
Capacità memoria fiscale	2 MB
Cassetto rendiresto	standard Epson su connettore RJ11
Porte di comunicazione	COM1: seriale RS232 per collegamento a Host COM2: seriale RS485 per collegamento tastiera seriale USB (opzione) per collegamento a Host
Visore cliente integrato	1 riga x 9 caratteri
Altezza caratteri visore	17 mm

Unità tastiera base (tastierina a scomparsa)

Numero tasti	30 programmabili
Visore operatore	numerico LCD a 1 riga x 9 caratteri
Altezza caratteri visore	9 mm

Meccanismo di stampa

Area stampabile	56 mm
Velocità	max 150 mm/s
Font disponibili	normale 22*8 dots, spaziatura 2 dot (2.75mm * 1mm) mezza altezza 11*8 dots, spaziatura 2 dot (1.37mm * 1mm) doppia altezza 33*8 dots, spaziatura 2 dot (4.1mm * 1mm)
Colonne di stampa	fino a 40
Dimensione carattere	8 x 22 dots
Risoluzione di stampa	200 dpi
Autocutter	lama autoaffilante taglio parziale
Sensori:	- mancanza carta - quasi fine carta - testina sollevata

CARATTERISTICHE GENERALI

Opzioni di stampa	carattere a doppia altezza caratteri compressi grafica codice a barre
Caricamento carta	sistema di caricamento facilitato (clamshell®)

Caratteristiche rotolo di carta

Tipo carta	carta termica
Spessore	56-95 µm
Dimensione rotolo	59,5 ±5 mm
Colore scritta	Nero
Tipo di carta	KSP P350 NIPPON PAPER TF50KS-E JUJO AF50KS-E KANZAN KF50

Opzioni

visore alfanumerico 2x20 linee su torretta
visore remoto
tastierina base, tastiera ridotta e estesa
scheda MMC di espansione RAM
